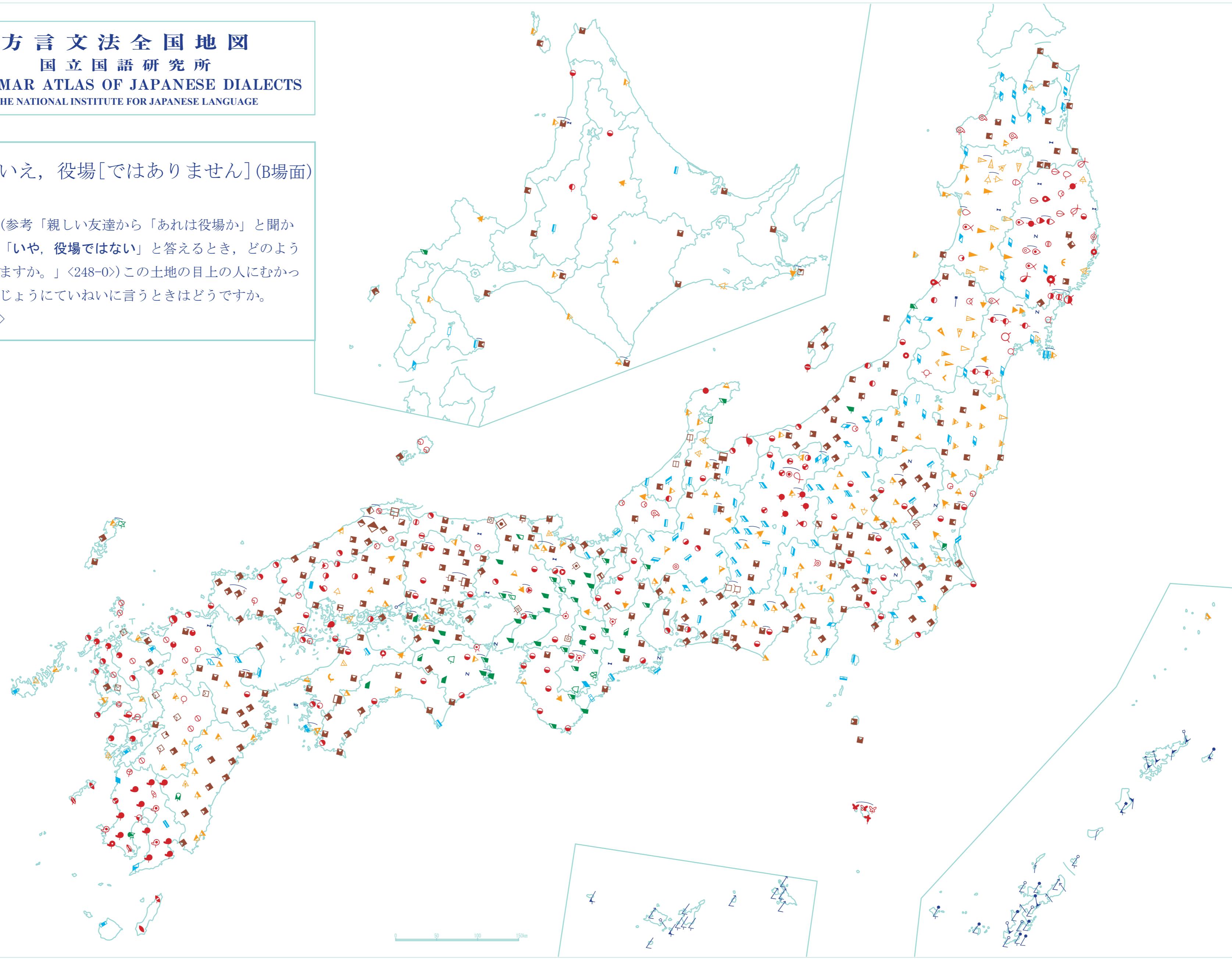


方言文法全国地図
国立国語研究所
GRAMMAR ATLAS OF JAPANESE DIALECTS
THE NATIONAL INSTITUTE FOR JAPANESE LANGUAGE

331 いいえ、役場[ではありません] (B場面)

質問文：(参考「親しい友達から「あれは役場か」と聞かれて、「いや、役場ではない」と答えるとき、どのように言いますか。」<248-0>) この土地の目上の人にくわって、ひじょうにていねいに言うときはどうですか。
<248-B>



331 いいえ、役場[ではありません] (B場面)

◀ <dewanai>	janaidesu-, janайдеou-	dena:iindaff'i	dʒa::maʃendes i	dʒagodzansen,
◀ <dewanai-nee>	△ <dewanaedesu>	△ <dedabanedeansu>	◊ <daaarimahendesu>	dʒagodzansen
◀ <denai>	dewanaedesü	dedabanedeansü	◻ <zjaarimahen-de, dee>	♀ <zjagozansen-do>
◀ <denai-zoisi, zona, cja, nee, neN, jo, joo, nne>	△ <dewanaedesu-jo>	⌚ <zjanakattandesu-rai>	◊ <jaarimahen>	○ <zjaagozansen>
denai-, dena'i-	dewanaedesü-	⌚ <denagattanasu>	◊ <jaarimahen-na>	♀ <zjagozansan-do>
◀ <danai-nee, jo> danai-, dana'i-	▷ <denaedesu-nee>	⌚ <denegattasu> denegattasü	◊ <zjaariansi-nee>	● <zjagozahan>
dana'i-	▷ <zjanadesu> dʒanaqedesu	■ <dewaarimasen>	◊ <zjaarijansen-jo>	⊖ <degozinse-n>
◀ <zjanai>	△ <zjanakadesu>	dewa:rimasen,	dʒar ijanse-	degodžinjen-
◀ <zjanai-ee, ze, zon, dantanaa, de, ne, nee, noi, noosi, jo>	▷ <zjanakadesu-bai, joo>	dewa:r imasen,	◻ <dewaomahen>	● <degoziisen>
◀ <zjaanai-dai, naa,zon>	◁ <zjaanakadesu-bai>	dewa:r imasen,	◊ <jaomahen-jaro>	○ <degozansine>
◀ <janai>	▷ <zjanakaddesu>	dewa:rimasen,	◊ <jaohen>	⊖ <zjagozansine>
◀ <janai-namo, wa, wana>	▷ <zjanakagotaidesu-naa>	dewa:rimasen,	□ <zjaaoarin>	● <zjaagozansine>
◀ <denae-karasi, jo>	▷ <deneedesu>	dewa:rimaθen	□ <zjaaoarin-ni>	○ <zjadansine>
denae-, denae-	▷ <deneedesu-jo>	■ <dewaarimasen-zona, de, dee, na, ni, jo>	▪ <zjaarimasenanda>	● <zjagowesen>
◀ <zjaanaa>	▷ <zjaaneedesu> dʒa:næ:desu	dewa:rimasen-,	▪ <zjaarimasenandadesu-jo>	● <zjagowesen-wa>
◀ <janaa-zo>	▷ <deneendesu>	dewa:rimasen-	● <dewagozaimasen>	● <zjaagowesen>
◀ <zjanjaa-bao>	▷ <deneedesu-teba>	◆ <deaarimasen>	dewagodzaimasen,	○ <zjaagoansan>
◀ <zjanaka>	▷ <deneedesu> dene:desü	dewa:rimasen,	dewagodzaimaʃen,	○ <zjaajoisen>
◀ <zjanaka-banta, ?jona>	▷ <zjaneedesu-ne, jo, wa>	dewa:rimasen,	dewagodzaimaθen	⌚ <dewagowahen-de>
◀ <dewanee>	▷ <nneedesu>	■ <dearimasen>	● <degozaimasen-ne, jo>	⌚ <zjagowahen>
◀ <dewanee-noo>	▷ <denendesu-on>	dewa:rimasen-,	● <degozaimasen>	● <jagowahen>
◀ <denee>	deneñdesü-	dewa:rimasen-	● <degozaimasen-jo>	⊖ <degozarehen>
◀ <denee-garasi, si, nee, monnaa, jo, wassi>	▷ <zjaneendesu-kedo>	dewa:rimasen-	dewa:rimasen-	degodzaréhen
◀ <danee-ganossi>	▷ <dewanainedesu>	■ <[ndearimasen>	● <zjagozaimasen>	● <degozarihe[Ndegasu-jo>
◀ <zjanee>	▷ <denaijadesu>	[ndear imasen	dʒagodzaimasen,	degodzar ihe[Ndegasu-
◀ <zjanee-ganamo, ze, jo>	▷ <dewanainedesu>	◆ <daarimasen>	dʒagodzaimaʃen,	● <degozarien> degozarien,
dʒane:, dʒanæ:-	dewanañdesu,	⌚ <daarimasen-jo>	dʒagodzaimaθen	degodzar ien
◀ <zjaanee-jo> dʒa:næ:-	dewana ñdesü	◆ <zjaarimasen>	● <zjaagozaimasen>	● <degozariendegasu>
◀ <nnee-nze>	▷ <denainedesu> denainedesu,	dʒa:rimasen,	jagozaimasen,	● <degozjarasen>
◀ <dene>	dena 'idesu	dʒa:rimaʃen,	jagozaimasen,	● <degozjahen>
◀ <dene-ssa, zja>	▷ <zjanainedesu-jo>	dʒa:rimaθen	dʒagodzaimaʃen	● <degozjarasendegozarjasu>
◀ <zjane>	▷ <janainedesu>	◆ <zjaarimasen-ino, zejo, dee, noja, wasa, jo>	dʒagodzaimassen,	● <tonacigoihi-do>
◀ <dewanee-wana>	▷ <djanaindesuu>	dʒa:rimasen-,	dʒagodzaimaʃʃen	○ <denagwansu> denagwansü
◀ <denee-zoe, nemi, jae, rasii>	▷ <denaissu> dena issü	dʒa:rimasen-,	● <zjagozaimassen-to, bana>	● <degozemon-do>
◀ <zjanee>	▷ <deneesu>	dʒa:rimaθen-,	dʒagodzaimaʃʃen-	● <degoigodesu-jo>
◀ <zjanee-de, jo, wane, wanee>	▷ <denesu-naa, joo>	dʒa:rimaθen-,	● <denaguansu> denaguansü	● <tocigau-de, dee>
◀ <zjaanee-ganaa, ne, hasae, jo>	denesü-	dʒa:rimasen-	● <denagaansu> denagansu,	● <tocinjau-naa, nsae>
◀ <janee-nna>	▷ <denensu> Ndenensü	■ <zjaarimasen-naa, niino, jo> dʒa::rimasen-,	denagansü	● <tocigauudejhoo>
◀ <nnee-ŋaja>	▷ <denensu> [ndenensu]	dʒa:rimaʃen-	● <delegansu> denegansü	⊖ <zjaarjaahen>
◀ <dene>	▷ <denesu> denesu, denesü	◆ <jaarimasen-de>	● <delegansu> denegansu,	↑ <dewaareahen> dewareahen
◀ <dene-on,zja, masae, ndaa>	▷ <denesu-deba> denesü-	⌚ <dewaarimasen>	denegansü	◀ <aranu>
◀ <zjane-do>	▷ <denessu> denessü	⌚ <zjaarimasen>	● <denegansu> denegansü	◀ <aranu-juu> aranu-, ?aranu-
◀ <denaindenai-kajo>	▷ <nessuu> Nnessü:	dʒa:rimassen,	● <zjagozaemase>	◀ <aranun-du, juu>
◀ <zjanainzjanai-kan>	▷ <dehonnesu> dehonnesü	dʒa:rimassen	dʒagodzaemase	◀ <ja?aran>
◀ <zjanaijoona-ganaasi>	▷ <dehonnessu>	◆ <zjaarimasen-bai>	● <degozaemase>	◀ <aran> aran, ?aran
◀ <zjanekanga>	dehonnessü	dʒa:rimaʃen-	dʒagodzaemase	◀ <aran-niba>
◀ <daneanda-ganosii>	▷ <deneesi> dene:f'i, dene:si	⌚ <zjaarimasen>	● <dagozaemase>	◀ <jaanun>
◀ <daneenda-jo>	▷ <dewanenansu>	⌚ <dewaarumasen>	dʒagodzaemase	◀ <ja?aibiran>
◀ <zjanaanzja-wakajaa>	dewanenansü	dewa:rūmasen	● <zjaagozaemase>	◀ <aibiran> ?aibiran
◀ <zjanakatta-jo>	▷ <denenansu> denenansü	⌚ <deearumassen>	dʒagodzaemase	◀ <ja?ajabiran>
◀ <denagatta>	▷ <deanenansi> ḍeanenansi'i	djæ:arumassen	● <degozaemase>	◀ <ajabiran> ?ajabiran
◀ <zjaneeta-naa>	▷ <deneenasu> dene:nasü	⌚ <dearimisen>	● <zjagozaimahen>-zoo>	◀ <ajabiran-nu> ?ajabiran-
◀ <zjazjan-kazo>	▷ <dewanaidesjoo>	⌚ <dearimisen-zone>	● <jagozaimahen>	◀ <ajaburan> ?jaburan
△ <dewanaidesu>	▷ <deneadesjoo>	⌚ <dewaaamasen>	● <dewagozasse>	◀ <ajawiran> ?ajawiran
△ <dewanaidesu-nee, jo>	▷ <zjanadesjoo>	dewa::maʃen	dewagodzaʃʃen	● <ja?ajaairan-siga>
▷ <denaidesu> denaidesu, denaidesü	▷ <denainadesjoo>	◆ <daaamasen> da::maʃen	● <degozase> degodzaʃʃen	◀ <arjooran> ?arjo:ran
▷ <denaidesu-cja, naa, ne, neN, jo> denaidesu-, dena i'desü-	▷ <zjanakadesjoo>	◆ <zjaamasesn>	● <zjagozase> degodzaʃʃen	◀ <ja?arjaworan-doo>
△ <dewanaidesu-naan>	▷ <denaitoomoimasu- kedonee>	dʒa:maʃen,	● <zjagozassn-bai>	◀ <ja?arjooran-doo>
△ <zjanaidesu>	▷ <zjanaijooniomoimasu- ganaasi>	dʒa:maʃen	dʒagodzassn-	◀ <arera> ?arerai
△ <zjanaidesu-zjan, tai, de, namo, jo>	▷ <denendenesu-ka>	⌚ <dearjasimasesn>	● <degozase> degodzaʃʃen	◀ <areeran-daa> ?are:ran-
△ <zjaanaidesu>	denendene:sü-	dewa:rimasen-	● <degozase> degodzaʃʃen	◀ <aeeran-doo> ?ae:ran-
△ <zjaanaidesu-jo>	▷ <denainajossi>	⌚ <dewaarimasendesu-ja>	● <degozansn>	▶ この部分にあたる回答がない
▷ <janaidesu-de, jo>	dene 'inajoff'i	dewa:rimasen-	dewagodzassn-	◀ その地点における他の話者の回答
△ <denaidesu>	▷ <denaindassi>	⌚ <zjaamasendesi>	dʒagodzassn-	● <zjaganhen>